

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE RAMPE DA CARICO  
ALUMINIUM RAMPS USE AND MAINTENANCE MANUAL

# me

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN RAMPES DE CHARGEMENT ALUMINIUM  
BEDIENUNGS UND WARTUNGSANLEITUNGEN ALUMINIUM LADERAMPEN

# ta

GEBRUIKSVOORWAARDEN OPRIJPLATEN  
MANUAL DE USO Y MANUTENCIÓN RAMPAS DE CARGA EN ALUMINIO

# mec

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ NAKLÁDACÍCH RAMP  
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI RAMP ZAŁADOWCZYCH



**METALMEC**

Certificazione sistema gestione qualità ISO 9001:2008  
Certification of Quality Management System ISO 9001:2008  
Certification du système gestion qualité ISO 9001:2008  
Zertifikation des Qualitätsmanagement-Systems ISO 9001:2008  
Certificación del sistema de gestión calidad ISO 9001:2008  
Certifikát v oblasti systému řízení kvality ISO 9001:2008  
Certyfikacja ISO 9001 Systemu Zarządzania Jakością ISO 9001:2008

## IDENTIFIKACE VÝROBKU

MODELY				
M030	M040	M050	M070	M070P
M075	M080	M090	M100	M115
M115A	M115H	M120S	M125	M135
M140	M145	M150	M155	M160
M165	M170	M185	M200	M230
RAMPY SÉRIE SH			NÁJEZDY MPC	

## DATA UVEDENÁ NA PŘIPOJENÉM VÝROBNÍM ŠTÍTKU

TPOLOGIE VÝROBKU
MODEL
HMOTNOST JEDNÉ RAMPY
JEDNOTLIVÁ NOSNOST NEBO DVOJÍ NOSNOST A RELATIVNÍ KROKY
MINIMÁLNÍ OTISK KOLA/PÁSOVÝCH KOL (Pokud lze aplikovat)
MĚSÍC/ROK VÝROBY
SÉRIOVÉ ČÍSLO

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ KE STANOVENÍ VHODNÉHO MODELU VZHLEDEM KE SPECIFICKÝM POTŘEBÁM.

### ▪ DÉLKA RAMPY

Sklon rampy během používání nesmí převyšovat maximální spád 30%, rovnající se 16,5° tudíž, abyste mohli stanovit minimální délku ramp, řiďte se dle následujícího vzorce:

$$\text{DÉLKA RAMP V METRECH} = \frac{\text{PŘEVÝŠENÍ V METRECH (H)} \times 100}{\% \text{ SPÁD}}$$

*Příklad: představme si, že je nutno překonat převýšení H rovnající se 1,20 metrům.  
 (Ve většině případů H= výška mezi podlahou a nakládací/vykládací plošinou).*

$$\text{DÉLKA RAMP V METRECH} = \frac{1,20 \text{ metrů} \times 100}{30} = 4 \text{ metry}$$

*Z toho vychází, že je nutno použít rampy o délce rovnající se 4 metrům, přičemž je nutno si zvolit vhodný model s ohledem k váze vozidla, které bude přejíždět.*



**N.B.:** tento uvedený vzorec slouží k stanovení korektní délky rampy s ohledem k optimálnímu sklonu 30%. V těch případech, kdy je nutno pracovat se spádem menším než je 30%, je nutno si ověřit preventivně přímo u výrobce, zda existuje možnost přizpůsobit rampu vlastnímu požadavku.

## ▪ NOSNOST

**NOSNOSTÍ MYSLÍME MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ, KTERÉ RAMPA NEBO DVOJICE RAMP MŮŽE PŘEKONAT. NEPŘEVYŠUJTE NIKDY VÝROBCEM DANOU NOSNOST.**

Na připojeném výrobním štítku jsou uvedeny nosnosti týkající se rozvoru (krok) vozidla, které musí přejíždět.

**Pokud se mění rozvor vozidla, mění se také nosnost ramp.**

**V každém případě, pokud se zmenší (krok) rozvor vozidla, zmenší se také nosnost rampy.**

Pokud budete používat vozidlo jiného rozvoru než toho uvedeného na připojeném výrobním štítku, je nutno se obrátit na koncesionáře, který vám poskytne nosnost vašich ramp vzhledem k rozvoru přejíždějícího vozidla.

Uvedené nosnosti na připojeném výrobním štítku se vztahují na **rovnoměrně rozložená zatížení** s ohledem k různým rozvorům a k minimální šířce otisku. Pokud budete používat rampy k přejíždění vozidel, jejichž zatížení není rovnoměrně rozloženo (což se týká zjednodušeně a neúplně řečeno, malých nakládacích lopat \_ vysokozdvížných vozíků \_ fréz...), nosnost uvedená na výrobním štítku se snižuje; proto je nutno abyste se obrátili na výrobce nebo na prodejce, který poskytne nosnost ramp s ohledem k používanému vozidlu.

Nosnost ramp v případě zatížení vozidel s ocelovými pásy lze stanovit tak, že skutečnou váhu vozidla zvýšíte o 15%.

## ▪ OTISK PÁSOVÉHO KOLA NEBO KOLA

Otisk pásového kola nebo kola vozidla, které musí přejíždět na rampách nesmí být menší než ten uvedený na výrobním štítku.

## ▪ PŘEJÍŽDĚNÍ VOZIDEL S OCELOVÝMI PÁSY A KOMPAKTNÍCH VÁLCŮ

IPřejíždění vozidel s ocelovými pásy a kompaktními válci na rampách je dovoleno jen u modelů ramp bez obruby nebo patřičně upravených (např.: opatřeny gumovými pásy).

**N.B. Kompaktní válce musí mít dvojí trakci.**

## PŘEPRAVA A MANIPULACE

- V případě ruční přepravy váhu nezatežujte -nad maximální přípustnou zátěž na osobu, ve smyslu platných směrnic o zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
- Přepravu a manipulaci zdvihacími prostředky je nutno vykonávat pomocí polystyrénových pásů tak, aby nedošlo k poškození celé konstrukce rampy.
- Při práci s náradím nebo s prostředky na rampách je nutno zabránit nárazům, aby nedošlo k poškození jednotlivých komponentů anebo celé konstrukce.

## POKYNY A LIMITY POUŽITÍ

**PRACOVNÍK MUSÍ ABSOLVOVAT ŠKOLENÍ O BEZPEČNÉM POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ  
A MUSÍ BÝT SEZNÁMEN SE VŠEMI PLATNÝMI SMĚRNICEMI O ZAJIŠTĚNÍ  
BEZPEČNOSTI A OCHRANY ZDRAVÍ PŘI PRÁCI.**

**POUŽÍVEJTE JEN RAMPY VHODNÉ DÉLKY, NOSNOSTI A  
TYPOLOGIE S OHLEDEM K VOZIDLŮM, KTERÉ MUSÍ  
PŘEJÍŽDĚT A ŘIĎTE SE DLE POKYNŮ VÝROBCE.  
NEDOVOLUJE SE POUŽÍVAT RAMPY VE VŠECH  
PŘÍPADECH, KDY SE PROVOZNÍ PODMÍNKY  
NESHODUJÍ S PODMÍNKAMI A POKYNY VÝROBCE.**



**RAMPY  
NEZATEZUJTE**



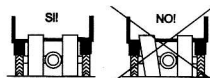
**P = ?**

- Nájezdové rampy z hliníkové slitiny jsou promyšleny a vyrobeny k překonání menších výškových rozdílů.

- K bezpečnému a správnému použití nájezdové rampy je nutno ji položit na pevný podklad, přičemž nakládací/vykládací plošina musí mít oproti podlaze paralelní pozici a tyto dvě nesmí mít žádný sklon. Vozidlo které je nutno naložit musí mít vypnutý motor, zatáhnoutou ruční brzdu a kola zajištěná klínem nebo jinými stejně účinnými prostředky.



- Nájezdové rampy položte paralelně vedle sebe a kolmo k nakládací hraně. Zkontrolujte, zda vzdálenost mezi nimi odpovídá rozchodu kol vozidla.



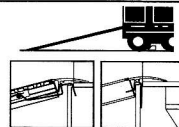
- Než začnete se skutečným provozem, nastavte si řádně sklon nájezdové rampy. Stanovený sklon během provozu neměňte



- Není dovoleno vstupovat na hrany nájezdové rampy s koly a pásovými koly, je nutno stoupat vždy uprostřed.



- Rampy s nakládací plošinou je nutno zajistit upevňovacím a kotvicím zařízením (viz příslušnou sekci návodu k použití). Přesvědčte se, zda čelní část nájezdových ramp je položena celou svojí plochou na nakládací plošinu.



- Není dovoleno, z důvodu zvýšení nosnosti, podpírat nájezdové rampy podpěrami různého typu.



- Není dovoleno prudké zabrzdění nebo zrychlení vozidel.

- Na nájezdových rampách nelze přejíždět vyšší rychlostí než 0,12 Km/h.

- Není dovoleno, aby na nájezdových rampách přejížděla vozidla opatřená kovovými pásy a kompaktními válci, pokud nebyly výrobcem speciálními aplikacemi upraveny (např.: opatřeny gumovými páskami).

- Na nájezdových rampách, na kterých byly aplikovány gumové pásky a tudíž byly daným způsobem připraveny k přejíždění kompaktních válců nebo vozidel s ocelovými pásovými koly a k zajištění větší přilnavosti vozidel k rampě, doporučujeme udržovat čistotu válců a pásových kol všech přejíždějících vozidel.

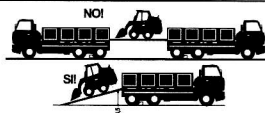
- Aby nedošlo k poškození jízdní plochy rampy, je nutno aby přejíždějící vozidla měla čistá kola i pásová kola.

- Při používání ramp je nutno zvážit rozložení zátěží na nápravách vozidla které musí přejíždět. Nejtěžší náprava musí stávat na nejvyšší pozici. V případě stabilizátoru vozidla, je nutno aby byl upevněn v té nejspodnější části.



- Na rampy je nutno stoupat s prázdnými lopatami nebo podobným zařízením, i přesto, že celková hmotnost nepřevyšuje nosnost.

- Nájezdové rampy pokud nejsou patřičně výrobcem upraveny, nelze používat jako předložky.



- Jak uvedeno v odstavci vztahujícím se k údržbě, před jakýmkoli provozem, pracovník musí neustále kontrolovat vždy stav veškerých mechanických komponentů i svarů. **V případě, že zjistíte anomálie anebo poškození dílů, nemohou být již absolutně používány.**



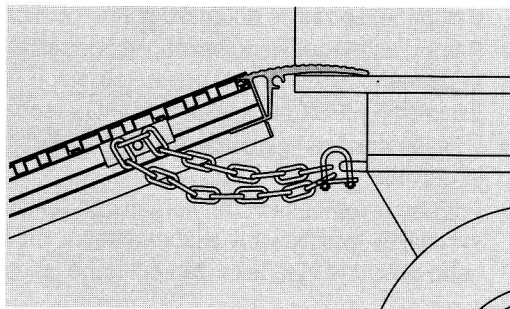
## UPEVNŮVACÍ A KOTVÍCÍ SYSTÉMY PRO NAKLÁDACÍ PLOŠINU

Upevňovací a kotvící systémy jsou povinné a účinné mechanismy, které slouží k propojení rampy s nakládací plochou, což zaručí vyšší provozní bezpečnost.

### ▪ ŘETĚZ SE SPOJOVACÍM ČLÁNKEM

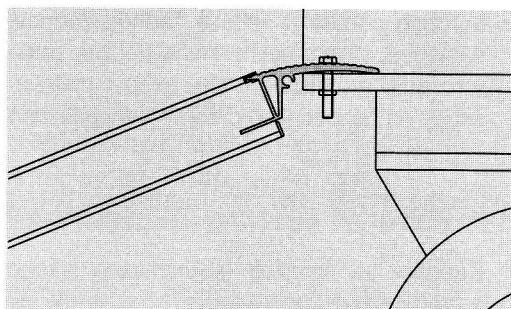
Řetěz musí být propojený spojovacím článkem s nakládací plochou a musí stávat pod provozní (jízdní) plošinou rampy a musí stávat v příslušných kotvících systémech, které mohou být následujících typů:

- > kroužek
- > oko připevněno talířky
- > trubkovitá tyčka svařená pod provozní plošinou
- > trubkovitá tyčka svařená pod hlavicí (konečná část rampy, která se opírá o nakládací plochu).



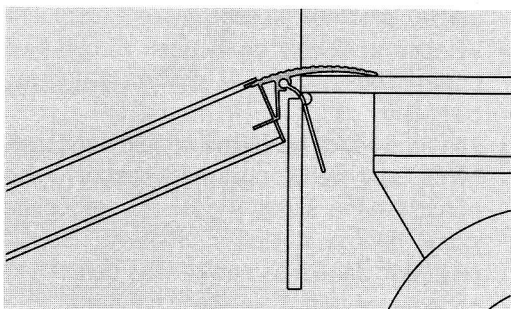
### ▪ ČEP

Provrťte jak hlavicí rampy, tak i nakládací plochu a do dvou získaných otvorů vsuňte čep o průměru 12-15 mm.



### ▪ JAZYK (PERO)

Hliníkový jazyk (pero) vsuňte mezi nakládací plochu a její bočnici tak, aby rampa byla perfektně ukotvena.

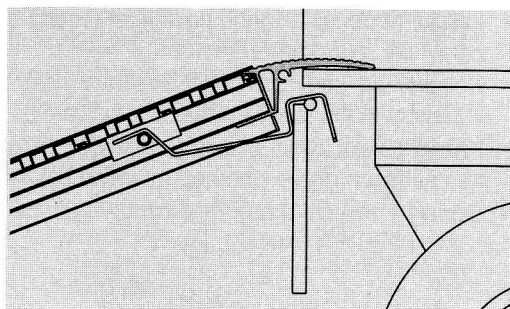


### ▪ TŘMEN

Tento kotvící systém lze instalovat nebo odinstalovat dle potřeby.

Pro perfektní ukotvení je nutno, třmen vsunout mezi nakládací plochu a její bočnici.

Výhoda tohoto systému tkví ve skutečnosti, že třmen snáší přenášení po skoro celé šířce rampy a otáčí se prostřednictvím čepu, kterým je rampa propojena.



## ÚDRŽBA

- Před jakýmkoli provozním použitím, obsluha musí prověřit stav celé konstrukce: nakládací plochu, vzpěry, hlavice a veškeré sváry (pájení) kterými je spojena a které nesmí být deformovány, uvolněny nebo jinak poškozeny.  
V případě, že zjistíte anomálie anebo poškození dílů, nemohou být již absolutně používány.
- Rampy, za předpokladu stálého každodenního používání a aby došlo k zjištění jejich opotřebování či případného poškození konstrukce nebo svárů, musí být kontrolovány vizuálně pravidelně a minimálně MĚSÍČNĚ kvalifikovaným personálem, který je dobře seznámený s obsahem směrnic.
- Uživatel musí zaregistrovat písemně výsledky veškerých inspekcí, data, jména a podpisy osob, které je prováděly.
- Potřebu eventuálních mimořádných udržovacích prací, které byly zjištěny po kontrole, musí vykonávat kvalifikovaný a kompetentní pracovník, případně i v plné shodě s výrobními předpisy, nebo pokud je výrobek v záruční době je lépe se obrátit přímo na výrobce.

## ODPOVĚDNOST

- Výrobce odmítá a nenese žádnou zodpovědnost v případě škody způsobené, jak totálně tak i částečně, vlivem nevhodného použití, změn, manipulace nebo jiné operace, které jsou prováděny v rozporu s tímto návodem nebo s platnými bezpečnostními předpisy, a které by mohly zapříčinit škody na bezpečnosti a zdraví lidí nebo zvířat i předmětů,.

## ZÁRUKA

- Kupující se zavazuje nainstalovat nástroje ve shodě s platnými bezpečnostními předpisy s protiúrazovou ochranou a řádně se dle jejich pokynů řídit, zachovávat je v řádném stavu a zajistit údržbu, přebíraje na sebe veškerá rizika a náhodná nebezpečí v důsledku vyšší moci.
- Výrobce poskytuje na výrobek záruku ve lhůtě omezené na dvanáct měsíců, počínaje od data dodávky od firmy METALMEC, za podmínky, že veškeré okamžité zjištěné vady budou nahlášeny do osmi dnů.
- Záruka se týká bezplatné náhrady součástky a opravy jakékoli výrobní závady, která se vyskytne během obvyklého používání a kterou výrobce musí schválit, vyjma jakéhokoli zlomu, defektu, vady, poruchy nebo škody v důsledku nedostatečné údržby nebo nesprávného používání, náhodných zlomů nebo v důsledku přepravy, nedbalosti, opotřebování a nevhodných podmínek životního prostředí. Záruka se netýká také defektů, které nemají žádný vliv a relevantní dopad na funkčnost nebo na stávající majetkovou hodnotu.
- Záruka neobnáší žádnou povinnost úhrady nebo odškodné za škody jakékoli povahy, způsobené na zdraví lidí, zvířat a předmětů.
- Náklady za přeposlání a vyzvednutí nástrojů, pro které je vyžadována reparace nebo výměna v záruční lhůtě, je k tíži zákazníka/uživatele.
- Každá záruka ztrácí okamžitě platnost, pokud byly zjištěny změny, neoprávněné porušení i opravy na nástrojích provedené neoprávněně zákazníkem/uživatелеm nebo i ze strany třetích osob.
- Opravy v záruční době musí být vykonávány jen v servisu výrobce.